

Huidevetterstraat 58-62, 1000 Brussel
_Rue des Tanneurs 58-62, 1000 Bruxelles
 Plaats_Locaalisation

OCMW van Brussel_Cpas de Bruxelles
 Opdrachtgever_Maître d'ouvrage

OZON Architecture-Christophe Gillis,
Brussel_Bruxelles
 Architect_Architecte

JZH & Partners, Brussel_Bruxelles
 Studiebureau_Bureau d'études

Seco, Brussel_Bruxelles
 Controlebureau_Bureau de contrôle

Bevers, Willebroek
Voets & Fils, Brussel_Bruxelles
LD Service, Zulte
 Staalbouwer_Constructeur métallique

Monument Vandekerckhove, Ingelmunster
 Algemene aannemer_Entrepreneur général

Foto's_Photos: Christophe Gillis; Bastin & Evrard

Renovatie Palais du Vin

Het complex van geklasseerde industriële hallen krijgt een herbestemming als bedrijfcentrum.

Staal, dat reeds ruim vertegenwoordigd was voor de opmerkelijke dakstructuren, wordt gebruikt voor de realisatie van de nieuwe trappen die in de hallen zijn geïntegreerd en voor het verkeer in de nieuwe binnen-galerij, trap en goederenlift.

In de hallen werkt de staalstructuur onafhankelijk van de bestaande structuur. Ze biedt de grootst mogelijk visuele transparantie. De ramen zijn eveneens van staal en hebben hetzelfde kleurengamma als de trappen. Ze nemen aldus deel aan de eenheid van het architecturale vocabularium.

In de koeren werken de structuren in verzinkt staal complementair met het bestaande bouwwijfsel. Ze groeperen de verschillende functionele benodigheden in een homogene en complementaire ingreep op de bestaande structuur.

Rénovation Palais du Vin

Le complexe de halls industriels classés est réaffecté en Centre d'Entreprises.

L'acier, déjà largement présent pour les structures remarquables des toitures, est utilisé pour la réalisation des nouveaux escaliers intégrés dans les halls et pour les circulations situées dans les nouvelles cours intérieures - coursive, escalier et monte-charges.

Dans les halls, la structure acier travaille de manière indépendante à la structure existante. Elle offre la plus grande transparence visuelle possible. Les châssis sont également en acier et dans la même gamme de couleur que les escaliers. Ils participent à l'unité du vocabulaire architectural.

Dans les cours, les structures en acier galvanisé travaillent en complémentarité du bâti existant. Elles regroupent les diverses nécessités fonctionnelles en une intervention homogène et complémentaire à la structure existante.



162

C